

Overwegende derhalve dat dit besluit zo spoedig mogelijk moet worden genomen en bekendgemaakt;

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bedragen die worden vermeld in artikel 1409, § 1, eerste tot derde lid, en § 1bis, eerste tot derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek worden met de volgende formule aangepast, rekening houdend met het indexcijfer dat daartoe berekend en benoemd wordt van de maand november 2010 :

$$1. \frac{(27.000 : 40.3399) \times 155,76}{104,03} = 1002,13513 \text{ EUR}$$

$$2. \frac{(29.000 : 40.3399) \times 155,76}{104,03} = 1076,367362 \text{ EUR}$$

$$3. \frac{(32.000 : 40.3399) \times 155,76}{104,03} = 1187,715709 \text{ EUR}$$

$$4. \frac{(35.000 : 40.3399) \times 155,76}{104,03} = 1299,064057 \text{ EUR}$$

Art. 2. Het bedrag dat wordt vermeld in artikel 1409, § 1, vierde lid, en § 1bis, vierde lid, van hetzelfde Wetboek wordt met de volgende formule aangepast, rekening houdend met het indexcijfer dat daartoe berekend en benoemd wordt van de maand november 2010 :

$$\frac{50 \times 129,19}{105,21} = 61,3962551 \text{ EUR}$$

Art. 3. De bedragen vermeld in de artikelen 1 en 2 worden afgerond op de hogere euro als volgt :

1.003 EUR, 1.077 EUR, 1.188 EUR, 1.300 EUR, 62 EUR.

Art. 4. De Minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

S. DE CLERCK

Nota

(1) Overeenkomstig artikel 1409, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek worden de nieuwe bedragen van kracht vanaf 1 januari volgend op hun aanpassing, zijnde 1 januari 2011.

Considérant, dès lors, que le présent arrêté doit être pris et publié dans les plus brefs délais;

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les montants mentionnés à l'article 1409, § 1^{er}, alinéas 1^{er} à 3 et § 1^{er} bis, alinéas 1^{er} à 3, du Code judiciaire sont adaptés conformément à la formule suivante compte tenu de l'indice calculé et nommé à cet effet du mois de novembre 2010 :

$$1. \frac{(27.000 : 40.3399) \times 155,76}{104,03} = 1002,13513 \text{ EUR}$$

$$2. \frac{(29.000 : 40.3399) \times 155,76}{104,03} = 1076,367362 \text{ EUR}$$

$$3. \frac{(32.000 : 40.3399) \times 155,76}{104,03} = 1187,715709 \text{ EUR}$$

$$4. \frac{(35.000 : 40.3399) \times 155,76}{104,03} = 1299,064057 \text{ EUR}$$

Art. 2. Le montant mentionné à l'article 1409, § 1^{er}, alinéa 4, et § 1^{er} bis, alinéa 4, du même Code, est adapté conformément à la formule suivante compte tenu de l'indice calculé et nommé à cet effet du mois de novembre 2010 :

$$\frac{50 \times 129,19}{105,21} = 61,3962551 \text{ EUR}$$

Art. 3. Les montants mentionnés aux articles 1^{er} et 2 sont arrondis à l'euro supérieur comme suit :

1.003 EUR, 1.077 EUR, 1.188 EUR, 1.300 EUR, 62 EUR.

Art. 4. Le Ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

S. DE CLERCK

Note

(1) Aux termes de l'article 1409, § 2, du Code judiciaire, les nouveaux montants sont applicables à partir du 1^{er} janvier de l'année suivant celle de leur adaptation, à savoir, le 1^{er} janvier 2011.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2010 — 4143

[C — 2010/03652]

6 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 juni 1993 tot vaststelling van de vergoedingen van de leden van de Cel voor financiële informatieverwerking en het maximumbedrag van haar begroting

De Minister van Justitie,

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, inzonderheid op artikel 22, gewijzigd door de wet van 7 april 1995, de wet van 10 augustus 1998, de wet van 4 mei 1999, de wet van 12 januari 2004 en door de wet van 18 januari 2010;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juni 1993 inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van de Cel voor financiële informatieverwerking, inzonderheid op artikel 12, § 1;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2010 — 4143

[C — 2010/03652]

6 DECEMBRE 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 17 juin 1993 fixant les rémunérations des membres de la Cellule de traitement des informations financières et le montant maximum de son budget

Le Ministre de la Justice,

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, notamment l'article 22, modifié par la loi du 7 avril 1995, par la loi du 10 août 1998, par la loi du 4 mai 1999, par la loi du 12 janvier 2004 et par la loi du 18 janvier 2010;

Vu l'arrêté royal du 11 juin 1993 relatif à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de la Cellule de traitement des informations financières, notamment l'article 12, § 1^{er};

Gelet op het ministerieel besluit van 17 juni 1993 tot vaststelling van de vergoedingen van de leden van de Cel voor financiële informatieverwerking en het maximumbedrag van haar begroting, gewijzigd door de ministeriële besluiten van 14 juni 1994, 21 juni 1996, 28 september 1998, 8 november 2000, 18 december 2001, 21 maart 2003, 21 december 2005 en 10 december 2008,

Besluiten :

Artikel 1. Artikel 2, tweede lid, van het ministerieel besluit van 17 juni 1993 tot vaststelling van de vergoedingen van de leden van de Cel voor financiële informatieverwerking en het maximumbedrag van haar begroting wordt aangevuld als volgt :

« Bovendien wordt het maximum bedrag van de begroting, aldus aangepast aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen, tegelijkertijd verhoogd met 3 % om de loonschaalevolutie van de personeelsleden te dekken. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 6 december 2010.

De Minister van Justitie,

S. DE CLERCK

De Minister van Financiën,

D. REYNDERS

Vu l'arrêté ministériel du 17 juin 1993 fixant les rémunérations des membres de la Cellule de traitement des informations financières et le montant maximum de son budget modifié par les arrêtés ministériels des 14 juin 1994, 21 juin 1996, 28 septembre 1998, 8 novembre 2000, 18 décembre 2001, 21 mars 2003, 21 décembre 2005 et 10 décembre 2008,

Arrêtent :

Article 1^{er}. L'article 2, deuxième alinéa, de l'arrêté ministériel du 17 juin 1993 fixant les rémunérations des membres de la Cellule de traitement des informations financières et le montant maximum de son budget est complété par ce qui suit :

« Par ailleurs, le montant maximum du budget, ainsi adapté aux fluctuations des prix à la consommation, est majoré simultanément, de 3 % pour couvrir l'évolution des frais salariaux des membres du personnel. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 6 décembre 2010.

Le Ministre de la Justice,

S. DE CLERCK

Le Ministre des Finances

D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2010 — 4144

[C — 2010/11469]

5 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit betreffende de minnelijke schikking bij inbreuken op de wet van 10 december 2009 betreffende de betalingsdiensten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 10 december 2009 betreffende de betalingsdiensten, artikel 74, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 maart 2004 betreffende de minnelijke schikking bij inbreuken op de wet van 9 januari 2000 betreffende grensoverschrijdende geldoverschrijvingen en betalingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 januari 2005 betreffende de minnelijke schikking bij inbreuken op de wet van 17 juli 2002 betreffende de transacties uitgevoerd met instrumenten voor de elektronische overmaking van geldmiddelen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 maart 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 14 juli 2010;

Gelet op advies nr. 48.738/1 van de Raad van State, gegeven op 14 oktober 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De processen-verbaal houdende vaststelling van inbreuken bedoeld in artikel 64 en 65 van de wet van 10 december 2009 betreffende de betalingsdiensten, hierna te noemen de wet van 10 december 2009, en opgemaakt door de ambtenaren aangesteld door de Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, worden overgezonden aan de directeur-generaal van de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

Art. 2. De bedragen die bij wijze van minnelijke schikking in de zin van artikel 74 van de wet van 10 december 2009, ter betaling worden voorgesteld aan de overtreder, mogen niet lager zijn dan 100 euro, en niet hoger dan 550.000 euro.

Art. 3. Vooraleer het voorstel tot betaling toe te zenden aan de overtreder wordt hem een afschrift van het proces-verbaal waarbij de inbreuk wordt vastgesteld, ter kennis gebracht bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs, en dit uiterlijk de dertigste dag na de datum van het proces-verbaal.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2010 — 4144

[C — 2010/11469]

5 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal relatif au règlement transactionnel des infractions à la loi du 10 décembre 2009 relative aux services de paiement

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108;

Vu la loi du 10 décembre 2009 relative aux services de paiement, l'article 74, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 25 mars 2004 relatif au règlement transactionnel des infractions à la loi du 9 janvier 2000 relative aux virements d'argent et paiements transfrontaliers;

Vu l'arrêté royal du 11 janvier 2005 relatif au règlement transactionnel des infractions à la loi du 17 juillet 2002 relative aux opérations effectuées au moyen d'instruments de transfert électronique de fonds;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 mars 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 14 juillet 2010;

Vu l'avis nr. 48.738/1 du Conseil d'Etat, donné le 14 octobre 2010, en application de l'article 84, § 1, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les procès-verbaux constatant des infractions visées à l'article 64 et 65 de la loi du 10 décembre 2009 relative aux services de paiement, ci-après dénommée la loi du 10 décembre 2009, et dressés par les agents commissionnés par le Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions, sont transmis au directeur général de la Direction générale du Contrôle et de la Médiation du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes et Energie.

Art. 2. Les sommes qu'il est proposé au contrevenant de payer à titre transactionnel au sens de l'article 74 de la loi du 10 décembre 2009, ne peuvent être inférieures à 100 euros, ni excéder 550.000 euros.

Art. 3. Avant d'envoyer la proposition de paiement au contrevenant, une copie du procès-verbal constatant l'infraction lui est notifiée par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception au plus tard le trentième jour qui suit celui de la date du procès-verbal.